

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**  
 Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
 extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index  
 V03  
 Partnumber customer  
 2510261630  
 91024089

180223576  
 500 P17 8432

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 64  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 30/03/2019  
 Firma *A*

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829 0091024089**  
 5) Supplier No.  
**UJ**  
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA

3) Delivery note no

2) Receiver note

1991284

6) Freight  
 Free Unfrank

7) Delivery  
 Waggon Carrier  
 Fr.Gut Vehic.foreign  
 Express Vehic.own  
 Post

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
 17) Dispatch place  
**chHub**

20) Incoterms 2010  
 Delivered at pl I PAL  
 21) Packing type  
 22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross 107,5 net 1,9

26) Receipt-/unload-point

14249

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

30) Quantity

64

40) Receiver notes

Qty.(is) +/- Notes

Rotation Receiver notes  
 Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N1991284

BVE13384

4) Dispatchdate  
**02.04.2019**

Creationday  
 29.03.2019

14) Our Order-No.  
**24190269**

MA/ 2019008273

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó illik ki saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Ánufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <b>KISPEED TRANS KFT.</b> <b>2118 Dány, Ady E. u. 3.</b> <b>ÁRUÁTVÉTEL</b> <b>1.</b>					
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.29		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5</b> Beiefűglete Annexed documents Dokument SAP:214673							
Eredeli EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6</b> Járékszám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern 8		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör	
<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 864		<b>12</b> Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0			
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:019039,019040		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hlánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Készítés helye, időpontja Established in Ausgestellt Hatvan 3/29/2019		KISPEED TRANS KFT. 2118 Dány, Ady E. u. 3. ÁRUÁTVÉTEL				<b>24</b> AZ ÁRU ÁTVEVÉSE, KÉRET Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am. 3/29/2019	
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, 2019.03.29. 312/7 Adószám: 23602000-2-10		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier KISPEED TRANS KFT. 2118 Dány, Ady E. u. 3.				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee KISPEED TRANS KFT. 2118 Dány, Ady E. u. 3.	
<b>25</b> Jármű Voicel Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen NAZ854		Raksúly Useful load Nutzlast		KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			

30 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"